

allemaal sjow

DIALECTSTUK VAN DE VOORZIENING

Met liefde en trein „op biesterboan”

Over vier maanden, op zaterdag 14 september, zal Noordelijk Theater de Voorziening „Op biesterboan” in première laten gaan. Het is de volgende produktie in de reeks voorstellingen in kleinere accommodaties in Groningen en Drente, waarmee de afgelopen tijd tot in de kleinste plaatsen succes is geboekt. Dat waren afgelopen seizoen in de professionele sfeer, „Kaatje zonder handschoenen”, en als Drentse bijdrage „An 't voutenende”, van Marga Kool.

„Op biesterboan” wordt gespeeld door amateurs, die uit rederijkerskamers en verenigingen komen en al enige ervaring hebben opgedaan met het spelen in een professioneel gerunde entourage. Foske Hopma

Zijlema en Jopie Dijkstra zijn de „ouwe getrouwen” uit eerdere soortgelijke produkties. De toneelgroep Waark speelde in de afgelopen tien jaar verschillende stukken van Bertolt Brecht ook in Gronings dialect, zoals „De krietkring” en „Moeke Keroazie”, met veel succes.

Nieuw in het ensemble zijn Femke Boeskool, Harm Hilberdink (bekend van de rederijkerij), Marten Boonstra, Loes Greiner, Herman Hofstra, Chris Engelage (theater Bodaen, Delfzijl) en Ben Smit. De regie is in handen van Josja Hamann, de dialecttekst van Harm Jan Tuin, die al eerder uitstekend „bekkende” vertellingen maakte. De vaak droogkomische dialogen (een tijdgenoot van Brecht) waren „een kolje naar zijn hand”, zo meldt de Voorziening. Een stuk van „een lach en een traan”, ofschoon Ödön

van Horrath het laatste element vaak een belangrijker plaats in zijn werk toebedeelde, als hij mensen beschreef, die „altijd” het onderspit moeten delven. Tuin maakte de vertaling uit het Duits, waarin het stuk „Der jüngste Tag” heet.

Het speelt in een provincieplaatsje aan een spoorlijn. Stationschef Thomas en Anna, dochter van de caféhouder, zijn resp. ongelukkig getrouwd en schijnbaar gelukkig verloofd. Ze vatten genegenheid voor elkaar op en dat doet Thomas op een noodlottig moment zijn plicht verzaken. Hij vergeet een sein op veilig te zetten en bij de daardoor veroorzaakte ontsporing van de sneltrein vallen doden. Beiden houden hun aandeel daarin eerst geheim, maar dan wordt het schuldgevoel hen toch te machtig. Met onverwachte gevolgen.

„Op biesterboan” kan gespeeld worden op kleine accommodaties, in café's en in dorpshuizen in de provincie Groningen en desgewenst ook elders in het land, voor Groningse verenigingen bijvoorbeeld. Er worden al repetities plaats voor een „select publiek”, om de spelers



MARGA KOOL ... in het Drentse dialect.

daaraan alvast te laten wennen, terwijl er in de maand juni openbare „try-outs” op het programma staan.

Als tweede produktie (première op 21 september), ook geschikt voor kleine accommodaties in Groningen, Drente en elders in het land, wordt „De Tjerk Vermaningshow” uitgebracht. Omdat het gelijk of het ongelijk van de omstreden amateur-archeoloog vaak een ondergeschikt belang heeft gespeeld in de publiciteit, heeft Voorziening-dramaturg Rob Scholten deze vorm aan het verhaal gegeven. Beroepsacteurs spelen het, o.a. Roelof Pieters, Martin de Smit, Joop Wittermans en Yolly van Kan.